



# ¿Qué sigue para la gente cuyos hogares o negocios se quemaron?

## Primeros pasos

El Estado de Oregon está trabajando con socios federales, estatales y locales para abordar de manera segura las cenizas y los escombros de los incendios forestales de Oregon de 2020. La remoción de los restos del incendio es un proceso de limpieza de dos pasos. El paso 1 es limpiar las propiedades de los desechos peligrosos del hogar para minimizar la exposición de los materiales peligrosos al público. El paso 2 es la remoción de cenizas, escombros y estructuras quemadas.

## Paso 1: Remoción de los desechos peligrosos del hogar – Sin costo para los propietarios

Antes de que pueda reconstruir, su propiedad debe ser limpiada de residuos domésticos peligrosos u otras sustancias peligrosas. Las cuadrillas que se especializan en identificar y eliminar sustancias peligrosas visitarán las propiedades, determinarán qué materiales peligrosos deben eliminarse y los retirarán para su remoción segura. Este servicio está financiado por el gobierno federal y estatal y se proporciona gratuitamente a los propietarios de los condados de Jackson, Marion, Lincoln, Douglas, Klamath, Clackamas, Linn, Lane y Wasco.

Los desechos domésticos peligrosos incluyen combustible y petróleo, baterías de automóvil, tanques de propano, anticongelante, filtros de aceite usados, disolventes, fertilizantes, pesticidas, cilindros de alta presión, desinfectantes, aerosoles, pintura, lejía, productos químicos para piscinas, municiones y más. Los equipos también identificarán y eliminarán de forma segura grandes piezas de materiales de asbesto.

**IMPORTANTE:** Los propietarios deben firmar un acuerdo de acceso, un Permiso de Derecho de Entrada, antes del 16 de octubre para permitir que los equipos de limpieza entren en su propiedad. Para encontrar más información sobre cómo presentar su Permiso de Derecho de Entrada, contacte con su condado, visite [wildfire.oregon.gov/cleanup](http://wildfire.oregon.gov/cleanup) o llame 682-800-5737.

## Paso 2: Remoción de cenizas y escombros

La remoción de cenizas y escombros (Paso 2) no puede comenzar hasta que se complete la remoción de los desechos peligrosos del hogar (Paso 1). Los socios estatales, del condado y federales están trabajando activamente para desarrollar opciones para la remoción de cenizas y escombros. Encuentre la última información en [wildfire.oregon.gov/cleanup](http://wildfire.oregon.gov/cleanup)

## ***¿Y si quiero encargarme de la limpieza yo mismo?***

Si decide limpiar los materiales peligrosos, será a su propio costo. La remoción de desechos y escombros peligrosos del hogar puede ser un proceso increíblemente caro, que cuesta hasta \$75,000. Incluso con el seguro, la mayor parte de este costo puede no estar cubierto. El gobierno estatal y federal se ha comprometido a pagar por la remoción de los desechos domésticos peligrosos, lo que significa que los propietarios pueden reservar sus fondos de seguro para otros esfuerzos de recuperación.

El DEQ y la EPA instan encarecidamente a los propietarios individuales a que no retiren ellos mismos los materiales y escombros peligrosos debido a los riesgos potenciales para la salud y la seguridad. Sin embargo, si usted mismo se encarga de la limpieza, por favor considere lo siguiente:

- Contacte con su proveedor de seguros antes de comenzar la limpieza para conocer los requisitos que pueden tener para el reembolso.
- Contacte con la agencia de aplicación del código de su condado o ciudad para determinar sus requisitos de limpieza para los nuevos permisos de construcción.
- Antes de limpiar las cenizas y otros escombros, haga que el material sea analizado para determinar si contiene asbesto. Las normas estatales rigen varios aspectos de la gestión y la eliminación del asbesto. Consulte la guía en La página web sobre el asbesto del DEQ o contacte al DEQ antes de comenzar cualquier actividad de demolición. Si contiene asbesto, contrate a un contratista con licencia para la eliminación del asbesto.
- Contacte con su sitio local de eliminación de residuos para saber qué requisitos tienen para la aceptación de residuos. Muchos vertederos requieren una documentación específica de los residuos que deja para que puedan manejarlos adecuadamente y cumplir con los reglamentos. Esto puede incluir resultados de laboratorio para determinar qué materiales peligrosos hay en sus escombros. Si no tiene la documentación adecuada, puede que no se le permita deshacerse de sus escombros.
- Cubra las cargas de cenizas y escombros durante el transporte.
- Recicle los restos de metal, hormigón y madera. Limpie los materiales reciclables con agua antes de su transporte para reducir la propagación del asbesto u otros contaminantes en la ceniza. No descargue agua que contenga cenizas en el sistema de aguas pluviales o en aguas superficiales, ya que puede causar problemas de calidad del agua.
- Siga las precauciones de seguridad indicadas en [ordeq.org/casaquemado](http://ordeq.org/casaquemado)

## ***¿Cómo puedo estar seguro mientras busco en mi propiedad destruida cualquier objeto de valor restante?***

Si decide volver a su propiedad, siga estos consejos de seguridad para protegerse a usted y su familia.

## **Referencias:**

- Asistencia para la respuesta y la recuperación de los incendios forestales de Oregón en 2020: [wildfire.oregon.gov](http://wildfire.oregon.gov)
- Cómo manejar con seguridad las cenizas y los escombros de los edificios quemados: [ordeq.org/casaquemado](http://ordeq.org/casaquemado)
- Información sobre asbestos del DEQ: [ordeq.org/asbestos](http://ordeq.org/asbestos)
- Recursos de seguros de incendios forestales: [go.usa.gov/xGGq9](http://go.usa.gov/xGGq9)



State of Oregon  
Department of Environmental Quality

